



Programme

09h00-09h30

Opening Ceremony - Address by UNESCO
and/or other representatives of supporting
organizations

*Ouverture par l'UNESCO et/ou autres
représentants des organisations participantes*

09h30-11h00

Session 1: "Global Impact of Harry Potter"
Table ronde 1 : "Impact global de Harry Potter"

Break Pause

11h30-13h00

Session 2: "Role of Translations and Translators
in Cross-cultural Communication and Dialogue"

*Table ronde 2 : "Rôle de la traduction et des
traducteurs dans la communication et le
dialogue au-delà des frontières"*

Break Pause

14h30-16h15

Session 3: "Cultural and Linguistic Challenges
of Translating Harry Potter in the Context of
Globalization"

*Table ronde 3 : "Défis culturels et linguistiques
de la traduction de Harry Potter dans le
contexte de la mondialisation "*

Break Pause

16h45-18h15

Session 4: "International Cooperation in
Translation"

*Table ronde 4 : "Coopération internationale
en traductions"*

18h15-18h30

Closing Ceremony *Clôture*

International Conference Cultural dialogue through Harry Potter Translations

Globalisation through Localisation

Conférence internationale Dialogue interculturel à travers les traductions de Harry Potter

Mondialisation, le global par le local

8 September 2009

International Literacy Day

le 8 septembre 2009

Journée internationale de l'alphabétisation

Venue

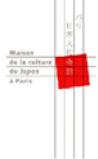
Lieu

**Fondation Simone et Cino del Duca
de l'Institut de France**

10, rue Alfred de Vigny, 75008 Paris, France



With the support of
Culture Sector



CAPPELEN DAMM

EJAISA

Under the Patronage of
Sous le patronage de

UNESCO

Education International (EI)

Maison de la culture du Japon à Paris

Permanent Delegation of Japan to UNESCO
Japanese National Commission for UNESCO



Sponsored by

Avec le concours de

Harry Potter publishers and Translator Associations

Cappelen Damm, publishers, Norway

Japan ALS Association

Yuko Matsuoka Harris



In Cooperation with

Avec la collaboration de

**Fondation Simone et Cino del Duca
de l'Institut de France**



Secretariat
Secrétariat

Art Sanjo

tel. : +33(0)1-4407-0045

e-mail : artsanjo@wanadoo.fr



Organized by
Organisé par

Harris Consulting SA